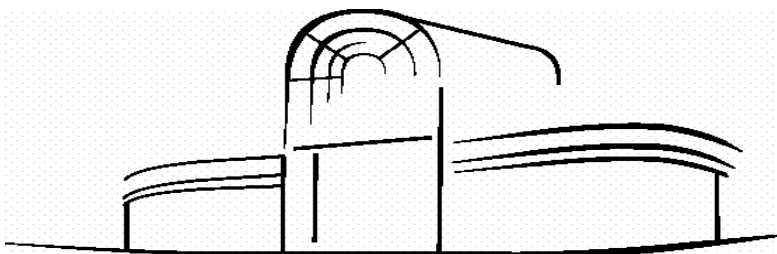


Istungi

PROTOKOLL

Neljapäev

25. september 2008



KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdsuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	fraktsioon Iseseisvus ja Demokraatia
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungi algus	3
2. Iga-aastane arutelu vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala valdkonnas saavutatud edusammude üle (ELi lepingu artiklid 2 ja 39) (esitatud resolutsiooni ettepanekud)	3
3. Assigneeringute ümberpaigutamine	3
4. Sotsiaalkpakett (teine osa: piiriülene tervishoid) (arutelu)	3
5. Tervitus	5
6. Presidentuuri avaldus	5
7. Hääletused	5
7.1. Kogukonnameedia Euroopas (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	5
7.2. Kindlustus- ja finantsteenuste suhtes kohaldatav käibemaks * (hääletus)	6
7.3. Iga-aastane arutelu vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala valdkonnas saavutatud edusammude üle (ELi lepingu artiklid 2 ja 39) (hääletus)	6
7.4. Meediakanalite koondumine ja meedia pluralism Euroopa Liidus (hääletus)	6
7.5. Energiahinna kontrolli alla võtmine (hääletus)	7
7.6. Valge raamat toitumise, ülekaalulisuse ja rasvumisega seotud terviseküsimumuste kohta (hääletus)	7
7.7. Autoriõiguste ühine haldamine Internetis (hääletus)	8
7.8. "IASCF: Põhikirja läbivaatamine - avalik vastutus ja IASB muudatusettepanekute ülesehitus" (hääletus)	8
7.9. Sotsiaalkpakett (teine osa: piiriülene tervishoid) (hääletus)	8
8. Selgitused hääletuse kohta	9
9. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused	9
10. Eelmise istungi protokollki kinnitamine	9
11. Volituste kontrollimine	10
12. Nõukogu ühistest seisukohtadest teadaandmine	10

13. Euroopa koolide reformi kohta (arutelu)	10
14. Esitatud dokumendid.....	10
15. Registrisse kantud kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116).....	11
16. Istungil vastu võetud tekstide edastamine	12
17. Järgmiste istungite ajakava.....	12
18. Istungjärgu vaheaeg	12
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	15

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Marek SIWIEC
asepresident

1. Istungi algus

Istung algas kell 10.00.

2. Iga-aastane arutelu vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala valdkonnas saavutatud edusammude üle (ELi lepingu artiklid 2 ja 39) (esitatud resolutsiooni ettepanekud)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0005/2008), mille esitas(id) Jean-Marie Cavada LIBE komisjoni nimel nõukogule: 2007. aasta arutelu vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala rakendamise edusammude kohta (ELi lepingu artiklid 2 ja 39) (B6-0006/2008)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0006/2008), mille esitas(id) Jean-Marie Cavada LIBE komisjoni nimel komisjonile: 2007. aasta arutelu vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala rakendamise edusammude kohta (ELi lepingu artiklid 2 ja 39) (B6-0007/2008)

Arutelu toimus 31.01.2008 (*31.01.2008 protokoll punkt 4*).

Kodukorra artikli 108 lõike 5 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Gérard Deprez LIBE komisjoni nimel: Iga-aastane mõttevahetus vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala valdkonnas 2007. aastal saavutatud edusammude üle (ELi lepingu artiklid 2 ja 39) (B6-0425/2008)

Hääletus: 25.09.2008 *protokoll punkt 7.3*.

3. Assigneeringute ümberpaigutamine

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 23/2008 ettepaneku (C6-0302/2008).

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis eelarvekomisjon vastavalt 25. juuni 2002. aasta finantsmääruse (mida on muudetud 13. detsembril 2006) artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

4. Sotsiaalkomplekt (teine osa: piiriülene tervishoid) (arutelu)

Arutelu esimene osa toimus 2. septembril 2008 (02.09.2008 protokoll punkt 4).

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Sotsiaalkomplekt (teine osa: piiriülene tervishoid)

Roselyne Bachelot-Narquin (nõukogu eesistuja) ja Androula Vassiliou (komisjoni liige) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid John Bowis fraktsiooni PPE-DE nimel, Dagmar Roth-Behrendt fraktsiooni PSE nimel, Jules Maaten fraktsiooni ALDE nimel, Ryszard Czarnecki fraktsiooni UEN nimel, Jean Lambert fraktsiooni Verts/ALE nimel, Roberto Musacchio fraktsiooni GUE/NGL nimel, Derek Roland Clark fraktsiooni IND/DEM nimel, Luca Romagnoli (fraktsioonilise kuuluvuseta), Charlotte Cederschiöld, Bernadette Vergnaud, Elizabeth Lynne, Ewa Tomaszewska, Eva-Britt Svensson, Hanne Dahl, Irena Belohorská, Ria Oomen-Ruijten, Anne Van Lancker ja Marian Harkin.

ISTUNGI JUHATAJA: Gérard ONESTA
asepresident

Sõna võtsid Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Jiří Maštálka, Kathy Sinnott, Gunnar Hökmark, Jan Andersson, Anneli Jäätteenmäki, Søren Bo Søndergaard, Alojz Peterle, Evelyne Gebhardt, Othmar Karas, Mia De Vits, Milan Gaľa, Pier Antonio Panzeri, Roberta Alma Anastase, Daciana Octavia Sârbu ja Dariusz Rosati.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Zita Plešinská, Arlene McCarthy, Marios Matsakis, Czesław Adam Siekierski, Christel Schaldemose, Colm Burke, Proinsias De Rossa, Petru Filip, Monica Maria Iacob-Ridzi, Elisabeth Morin ja Panayiotis Demetriou.

Sõna võtsid Roselyne Bachelot-Narquin ja Androula Vassiliou.

Kodukorra artikli 103 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Jan Tadeusz Masiel, Ewa Tomaszewska, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk ja Ryszard Czarnecki fraktsiooni UEN nimel: Sotsiaalmeetmete pakett (B6-0378/2008)

- Francis Wurtz, Gabriele Zimmer, Dimitrios Papadimoulis, Eva-Britt Svensson, Roberto Musacchio ja Umberto Guidoni fraktsiooni GUE/NGL nimel: Sotsiaalmeetmete pakett (B6-0379/2008)

- Graham Watson, Bernard Lehideux, Gérard Deprez, Hannu Takkula, Jean Marie Beaupuy, Luigi Cocilovo, Marian Harkin, Sophia in 't Veld, Ona Juknevičienė, Elizabeth Lynne, Jules Maaten ja Viktória Mohácsi fraktsiooni ALDE nimel: Sotsiaalmeetmete pakett (B6-0427/2008)

- Jean Lambert, Elisabeth Schroedter, Sepp Kusstatscher, Kathalijne Maria Buitenweg ja Bart Staes fraktsiooni Verts/ALE nimel: Sotsiaalmeetmete pakett (B6-0429/2008)

- Martin Schulz, Harlem Désir ja Stephen Hughes fraktsiooni PSE nimel: Sotsiaalmeetmete pakett (B6-0433/2008)

- Francis Wurtz, Gabriele Zimmer, Dimitrios Papadimoulis, Eva-Britt Svensson, Roberto Musacchio, Umberto Guidoni, Ilda Figueiredo ja Mary Lou McDonald fraktsiooni GUE/NGL nimel: Sotsiaalmeetmete pakett (B6-0434/2008)

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 25.09.2008 *protokoll punkt 7.9.*

ISTUNGI JUHATAJA: Hans-Gert PÖTTERING

5. Tervitus

Parlamendi president tervitas parlamendi nimel Knesseti delegatsiooni liikmeid ja juhti Amira Dotanit, kes viibisid ametlike külaliste rõdul.

◦
◦ ◦ ◦

Sõna võtsid Sarah Ludford, kes küsis viitega peasekretäri teispäeval, 23.09.2008 e-postiga saadetud teatele parlamendi tegevuse jätkamise kohta Strasbourgis alates oktoobri II osaistungjärgust, mille põhjal see otsus tehti (president vastas, et kõigile parlamendiliikmetele saadetakse sellekohane teatis), ja Alexander Alvaro, kes ütles, et on vastu sellele, et plakat, millel kutsuti üles toetama kirjalikku deklaratsiooni nr 0075/2008 kõikide Euroopa Parlamendi täiskogu istungite pidamise kohta Brüsselis, võeti maha selle deklaratsiooni koostajate nõusolekuta (president võttis selle teadmiseks).

6. Presidentuuri avaldus

President tegi avalduse seoses Euroopa keelte päevaga, mida tähistatakse reedel, 26.09.2008.

◦
◦ ◦ ◦

Sõna võttis Elizabeth Lynne, kes pöördus tagasi eelnevalt Sarah Ludfordi poolt tõstatatud küsimuse juurde (president vastas talle, et turvalisus Euroopa Parlamendi Strasbourgi hoonetes on samal tasemel mis Brüsseli hoonetes).

7. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas „Hääletuste tulemused“.

Nimeliste hääletuste tulemused protokollis lisana on kättesaadavad ainult elektrooniliselt ja nendega saab tutvuda Europarl-veebilehel.

7.1. Kogukonnameedia Euroopas (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport kogukonnameedia kohta Euroopas [2008/2011(INI)] - Kultuuri- ja hariduskomisjon.
Raportöör: Karin Resetarits (A6-0263/2008)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2008)0456)

7.2. Kindlustus- ja finantsteenuste suhtes kohaldatav käibemaks * (hääletus)

Raport ettepanek võtta vastu nõukogu direktiiv, millega muudetakse kindlustus- ja finantsteenuste käsitlemist direktiivis 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi [KOM(2007)0747 - C6-0473/2007 - 2007/0267(CNS)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Joseph Muscat (A6-0344/2008)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2008)0457)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2008)0457)

7.3. Iga-aastane arutelu vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala valdkonnas saavutatud edusammude üle (ELi lepingu artiklid 2 ja 39) (hääletus)

Resolutsiooni ettepanek B6-0425/2008

Arutelu toimus 31.01.2008 (31.01.2008 protokollis punkt 4).

Resolutsiooni ettepanekust teatati 25.09.2008 (25.09.2008 protokollis punkt 3).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2008)0458)

Sõnavõetud hääletuse kohta:

Manfred Weber fraktsiooni PPE-DE nimel esitas muudatusettepaneku 1 kohta suulise muudatusettepaneku, mida ei võetud vastu, kuna üle 40 parlamendiliiget oli selle vastu.

7.4. Meediakanalite koondumine ja meedia pluralism Euroopa Liidus (hääletus)

Raport meediakanalite koondumise ja meedia pluralismi kohta Euroopa Liidus [2007/2253(INI)] - Kultuuri- ja hariduskomisjon. Raportöör: Marianne Mikko (A6-0303/2008)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)

Sõna võtsid Ignasi Guardans Cambó, kes kritiseeris kodukorra artikli 45 lõike 2 hiljutist muutmist, mis tema hinnangul raskendab kokkuleppele jõudmist fraktsioonide vahel, Monica Frassoni samal teemal ja ka olukorra kohta Itaalia meedias, Marianne Mikko (raportöör), Pál Schmitt, kes väljendas kahetsust selle üle, et äsja hääletatud raporti üle ei toimunud arutelu, vaid tehti lühiettekanne kodukorra artikli 131 a kohaselt, Daniel Cohn-Bendit kodukorra muutmise korra kohta ja Stefano Zappalà Monica Frassoni sõnavõtu kohta (president rõhutas, et parlamendil on volitused kodukorda muuta ja otsustas jätkata hääletamist).

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2008)0459)

7.5. Energiahinna kontrolli alla võtmine (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0428/2008, B6-0431/2008, B6-0435/2008, B6-0436/2008, B6-0445/2008 ja B6-0446/2008

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0428/2008

(asendades B6-0428/2008, B6-0431/2008, B6-0436/2008 ja B6-0445/2008),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Giles Chichester ja Urszula Gacek fraktsiooni PPE-DE nimel,
Hannes Swoboda ja Robert Goebbels fraktsiooni PSE nimel,
Wolf Klinz, Sophia in 't Veld ja Anne Laperrouze fraktsiooni ALDE nimel,
Andrzej Tomasz Zapalowski, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Eugenijus Maldeikis, Adam Bielan,
Ewa Tomaszewska, Mieczysław Edmund Janowski, Roberts Zīle ja Ryszard Czarnecki fraktsiooni UEN nimel.

Vastu võetud (P6_TA(2008)0460)

(Resolutsiooni ettepanekud B6-0435/2008 ja B6-0446/2008 muutusid kehtetuks.)

Sõnavõetud hääletuse kohta:

Urszula Gacek juhtis tähelepanu tehnilisele probleemile kirjalike avalduste esitamisel vastavalt kodukorra artikli 142 lõikele 7.

7.6. Valge raamat toitumise, ülekaalulisuse ja rasvumisega seotud terviseküsimuste kohta (hääletus)

Raport valge raamatu kohta toitumise, ülekaalulisuse ja rasvumisega seotud terviseküsimuste kohta [2007/2285(INI)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Alessandro Foglietta (A6-0256/2008)

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 6)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2008)0461)

7.7. Autoriõiguste ühine haldamine Internetis (hääletus)

Resolutsiooni ettepanek B6-0423/2008

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 7)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2008)0462)

7.8. "IASCF: Põhikirja läbivaatamine - avalik vastutus ja IASB muudatusettepanekute ülesehitus" (hääletus)

Resolutsiooni ettepanek B6-0450/2008

Sõna võtsid Piia-Noora Kauppi fraktsiooni PPE-DE nimel, kes taotles hääletuse edasilükkamist järgmise osaistungjärguni vastavalt kodukorra artikli 170 lõikele 4, ja ECON komisjoni esimees Pervenche Berès, kes toetas seda taotlust.

Parlament kiitis taotluse heaks.

7.9. Sotsiaalpakett (teine osa: piiriülene tervishoid) (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0376/2008, B6-0378/2008, B6-0427/2008, B6-0429/2008, B6-0433/2008 ja B6-0434/2008

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 8)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK B6-0378/2008

Tagasi lükatud

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK B6-0427/2008

Tagasi lükatud

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK B6-0429/2008

Tagasi lükatud

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK B6-0433/2008

Tagasi lükatud

Sõnavõttud hääletuse kohta:

Philip Bushill-Matthews fraktsiooni PPE-DE nimel võttis tagasi oma fraktsiooni nimel esitatud resolutsiooni ettepaneku B6-0376/2008.

8. Selgitused hääletuse kohta

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta:

Iga-aastane arutelu vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala valdkonnas saavutatud edusammude üle (ELi lepingu artiklid 2 ja 39) B6-0425/2008: Simon Busuttil

ISTUNGI JUHATAJA: Manuel António dos SANTOS
asepresident

Iga-aastane arutelu vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala valdkonnas saavutatud edusammude üle (ELi lepingu artiklid 2 ja 39) B6-0425/2008: Frank Vanhecke

Raport: Marianne Mikko - A6-0303/2008: Neena Gill, Zdzisław Zbigniew Podkański, Frank Vanhecke, Koenraad Dillen ja Pál Schmitt fraktsiooni PPE-DE nimel

Energiahinna kontrolli alla võtmine RC-B6-0428/2008: Peter Baco ja Czesław Adam Siekierski

Raport: Alessandro Foglietta - A6-0256/2008: Renate Sommer

9. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel „Séance en direct“, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)“ ja lisa „Nimelise hääletuse tulemused“ trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni veebilehel Europarl ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

Zuzana Roithová teatas, et tema hääletusseade ei töötanud raporti Alessandro Foglietta - A6-0256/2008 hääletamise ajal.

(Istung katkestati kell 13.00 ja jätkus kell 15.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Diana WALLIS

10. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

Pierre Schapira on teatanud, et vaatamata tema kohalolekule ei ole tema nime kohalolijate nimekirja kantud.

11. Volituste kontrollimine

JURI komisjoni ettepanekul kinnitas parlament järgmiste parlamendiliikmete mandaadid: Flaviu Călin Rus alates 24. juunist 2008, Eleonora Lo Curto alates 24. juulist 2008 ja Andrzej Wielowieyski alates 26. augustist 2008.

12. Nõukogu ühistest seisukohtadest teadaandmine

Vastavalt kodukorra artikli 57 lõikele 1 teatas asepresident, et on nõukogult saanud järgmised ühised seisukohad koos nende vastuvõtmise põhjenduste ja komisjoni seisukohaga:

- Nõukogu 19. mai 2008. aasta ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega kehtestatakse ühenduse tegevusraamistik pestitsiidide säästva kasutamise saavutamiseks (06124/5/2008 - C6-0323/2008 - 2006/0132(COD))
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Nõukogu 15. septembri 2008. aasta ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus taimekaitsevahendite turuleviimise ja nõukogu direktiivide 79/117/EMÜ ja 91/414/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta (11119/8/2008 - C6-0326/2008 - 2006/0136(COD))
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

Seisukoha vastuvõtmiseks parlamendile antud kolmekuuline tähtaeg algab järgmisel päeval, 26.09.2008.

13. Euroopa koolide reformi kohta (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus(O-0066/2008), mille esitas(id) Katerina Batzeli ja Erna Hennicot-Schoepges CULT komisjoni nimel komisjonile: Aruanne Euroopa koolide reformi kohta (B6-0454/2008)

Erna Hennicot-Schoepges esitas suuliselt vastatava küsimuse.

Siim Kallas (komisjoni asepresident) vastas suuliselt vastatavale küsimusele.

Sõna võtsid Cornelis Visser fraktsiooni PPE-DE nimel, Maria Badia i Cutchet fraktsiooni PSE nimel, Hannu Takkula fraktsiooni ALDE nimel, Ewa Tomaszewska fraktsiooni UEN nimel, László Tőkés fraktsiooni Verts/ALE nimel, Kathy Sinnott fraktsiooni IND/DEM nimel, Roberto Fiore (fraktsioonilise kuuluvuseta), Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Ryszard Czarnecki, Monica Maria Iacob-Ridzi, Zdzisław Zbigniew Podkański ja Mihaela Popa.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Dumitru Oprea, Roberta Alma Anastase, Zbigniew Zaleski, Czesław Adam Siekierski, Tadeusz Zwiefka, Christopher Beazley, Mario Mauro ja Erna Hennicot-

Schoepges.

Sõna võttis Siim Kallas.

Arutelu lõpetati.

14. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud nõukogu ja komisjon:

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni ja Euroopa Ühenduse vahelise lennundusjulgestuse kontroll/inspeksioone ja sellega seotud küsimusi käsitleva koostöömemorandumi sõlmimise kohta (KOM(2008)0335 - C6-0320/2008 - 2008/0111(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	TRAN
	nõuandvad komisjonid :	LIBE

- Ettepanek võtta vastu nõukogu ja komisjoni otsus ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Kasahstani Vabariigi vahelise partnerlus- ja koostöölepingu protokoll sõlmimise kohta, et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga (KOM(2007)0105 - C6-0328/2008 - 2007/0039(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	AFET
	nõuandvad komisjonid :	INTA

- Muudetud ettepanek võtta vastu nõukogu otsus, liikurseadmetega seotud rahvusvaheliste tagatiste konventsiooni ja selle protokoll (õhusõidukite seadmetele eriomaste küsimuste kohta), mis võeti ühiselt vastu 16. novembril 2001 Kaplinnas, sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse poolt (KOM(2008)0508 - C6-0329/2008 - 2008/0162(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	JURI
----------------	---------------------------	------

- Komisjoni töödokument ettepaneku kohta sõlmida institutsioonidevaheline kokkulepe partnerluse kohta Euroopa asjadest teavitamisel (KOM(2007)0569 - C6-0331/2008 - 2007/2222(ACI))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	AFCO
	nõuandvad komisjonid :	CULT

- Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2182/2004 euro müntidega sarnanevate medalite ja märkide kohta (KOM(2008)0514 [[01]] - C6-0332/2008 - 2008/0167(CNS))

15. Registrisse kantud kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)

Registrisse kantud kirjalikele deklaratsioonidele antud allkirjade arv (kodukorra artikli 116 lõige 3):

Dokumendi number	Esitaja(d)	Allkirju
46/2008	Jean Louis Cottigny, Pierre Pribetich, Michel Rocard, Bronisław Geremek, Daniel Cohn-Bendit	154
47/2008	Elizabeth Lynne, Jamila Madeira, Frieda Brepoels	75
48/2008	Anna Záborská, Bernd Posselt, Francis Wurtz, Zita Gurmai, Marian Harkin	276
49/2008	Jana Bobošíková	27
50/2008	Marusya Ivanova Lyubcheva, Zita Gurmai, Diana Wallis, Eva-Britt Svensson, Anna Záborská	424
51/2008	Riccardo Ventre	22
52/2008	Adrian Severin	64
53/2008	Daniel Stroj	20
54/2008	Ilda Figueiredo, Pedro Guerreiro	20
55/2008	Hanne Dahl, Carl Schlyter, Johannes Blokland	25
56/2008	Angelika Niebler, Stefano Zappalà, Patrizia Toia, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines	156
57/2008	Alexander Alvaro, Paulo Casaca, Jana Hybášková, Józef Pinior, Helga Trüpel	56
58/2008	Daniel Stroj, Jiří Maštálka, Jaromír Kohlíček	23
59/2008	Rareş-Lucian Niculescu	19
60/2008	Urszula Krupa, Witold Tomczak	7
61/2008	Daciana Octavia Sârbu, Magor Imre Csibi	29
62/2008	Bruno Gollnisch	14

63/2008	Eluned Morgan, Robert Goebbels, Miloslav Ransdorf, Claude Turmes, Fiona Hall	106
64/2008	Vladimír Železný	17
65/2008	Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov, Slavi Binev	10
66/2008	Mikel Irujo Amezaga, Rebecca Harms, Csaba Sándor Tabajdi	27
67/2008	Irena Belohorská, Zita Plešinská, Małgorzata Handzlik, Janelly Fourtou, Christel Schaldemose	34
68/2008	Alyn Smith, Jill Evans, Mairead McGuinness, James Nicholson, Neil Parish	35
69/2008	Nicolae Vlad Popa, Jolanta Dičkutė, Frieda Brepoels, Kathy Sinnott, Adamos Adamou	149
70/2008	Kinga Gál, Alexander Alvaro, Kristian Vigenin, Jean Lambert	47
71/2008	Andreas Mölzer	22
72/2008	Marian Zlotea, Flaviu Călin Rus	19
73/2008	Jean-Claude Martinez	9
74/2008	Daniel Stroj	9
75/2008	Alexander Alvaro, Piia-Noora Kauppi, Frédérique Ries, Catherine Stihler, Helga Trüpel	101
76/2008	Sharon Bowles, Elspeth Attwooll, Martine Roure, Caroline Lucas, Anders Wijkman	24
77/2008	Marian Zlotea, Rareș-Lucian Niculescu, Flaviu Călin Rus	20
78/2008	Linda McAvan, Anne Laperrouze, Claude Turmes, Elisa Ferreira	40

16. Istungil vastu võetud tekstide edastamine

Vastavalt kodukorra artikli 172 lõikele 2 esitatakse istungi protokoll parlamendile kinnitamiseks järgmise istungi alguses.

Parlamendi nõusolekul edastatakse vastu võetud tekstid asjaomastele asutustele ja isikutele.

17. Järgmiste istungite ajakava

Järgmised istungid toimuvad 08.10.2008 ja 09.10.2008.

18. Istungjörgu vaheae

Euroopa Parlamendi istungjark katkestati.

Istung lõppes kell 16.00.

Harald Rømer

peasekretär

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

asepresident

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

25.9.2008

Allakirjutanud:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andrikenė, Angelakas, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attwooll, Audy, Auken, Ayala Sender, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Basile, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Blokland, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bono, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Boso, Boştinaru, Botopoulos, Boursier, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, van den Burg, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Calia, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Ciani, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Cottigny, Cramer, Cremers, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Csibi, Ryszard Czarnecki, Dahl, Dăianu, Daul, David, Davies, De Blasio, de Brún, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deß, De Veyrac, De Vits, Dillen, Dimitrakopoulos, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Droutsas, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Farage, Fava, Fazakas, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Filip, Fiore, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fouré, Fournou, Fraga Estévez, Fraile Cantón, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardini, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grau i Segú, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hegyi, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herrero-Tejedor, Holm, Hołowczyc, Honeyball, Hoppenstedt, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kuc, Kuhne, Kustatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langendries, Laperrouze, Lax, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Liotard, Lo Curto, López-Istúriz White, Losco, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Luque Aguilar, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Marinescu, Markov, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo,

Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Miguélez Ramos, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mohácsi, Moraes, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Elisabeth Morin, Mote, Mulder, Musacchio, Muscat, Myller, Napoletano, Naranjo Escobar, Nassauer, Nechifor, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niculescu, Niebler, Novak, Obiols i Germà, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Oprea, Ortuondo Larrea, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pietikäinen, Płks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podimata, Podkański, Pöttering, Poignant, Mihaela Popa, Nicolae Vlad Popa, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ransdorf, Rapkay, Remek, Reul, Riera Madurell, Ries, Robsahm, Robusti, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübig, Rus, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, dos Santos, Sanzarello, Sanz Palacio, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schaldemose, Schapira, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Siekierski, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Takkula, Tannock, Tarand, Thomsen, Thyssen, Titley, Toia, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Lancker, Varvitsiotis, Vaugrenard, Veneto, Veraldi, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wielowieyski, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zanicchi, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zimmer, Złotea, Zvěřina, Zwiefka